

PROCÈS-VERBAL

Séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 13 juillet 2021 à 19h30 par téléconférence et à huis clos aux citoyens

Présences :

Les conseillers Mme Aline Trudel, MM. Michel Proulx, Serge Clément, Louis Thauvette et Marcel Guérin, sous la présidence du maire, M. Raymond Larouche

Est absent :

M. Bernard Daoust, conseiller

Sont également présents :

M. Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire trésorier agissant à titre de secrétaire de la séance

Mme Chantal Primeau, adjointe à la direction générale et greffe

Ayant constaté le quorum, le président d'assemblée, M. Raymond Larouche, déclare la séance légalement ouverte.

En raison des risques toujours présents face à la COVID-19, cette séance se fera à huis clos et sera enregistrée et publiée sur le site internet de la Municipalité

2021-07-234 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 juillet 2021

Il est proposé par Aline Trudel
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 juillet 2021 comme suit:

L'ordre du jour se lit comme suit :

Moment de réflexion

1. Ordre du jour

1.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 juillet 2021

2. Procès-verbaux

2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juin 2021

3. Affaires financières

3.1 Acceptation des comptes du 10 juin au 13 juillet 2021

3.2 Paiement de factures et décomptes progressifs :

3.2.1 Les Pavages Théoret inc : dépôt du certificat d'acceptation provisoire des travaux et paiement du décompte progressif numéro 3 (libération partielle de la retenue) dans le cadre du projet de modification de l'égouttement des eaux au garage municipal

- 3.2.2 Quincaillerie PA : paiement de la facture numéro 522740 dans le cadre des travaux de drainage et l'aménagement d'un chemin d'accès - côté nord pour les véhicules incendie au Pavillon des bénévoles
- 3.2.3 FQM Assurances inc. : paiement de la facture numéro 741 / renouvellement des polices d'assurance pour la période du 30 juin 2021 au 30 juin 2022
- 3.2.4 Fondation de la Maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges : paiement de la facture numéro 61736 pour l'activité du tournoi de golf 2021
- 3.3 Autorisation d'une enveloppe budgétaire
 - 3.3.1 Aménagement d'un jeu de pétanque et d'une aire de repos / Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA)
 - 3.3.2 Politique relative à l'achat de produit zéro déchet et lame déchiqueteuse
- 3.4 Dépôt de la liste des dépenses incompressibles - lot 1852 imputables en 2020
- 4. Urbanisme, Environnement et Gestion du territoire**
 - 4.1 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) : demandes acceptées
 - 686, chemin Saint-Grégoire – rénovations – lot 2 048 904
 - 5, rue Saint-Paul – aménagement de terrain – lot 2 047 315
 - 1017, chemin du Fleuve – lot 6 351 696
 - 4.2 Transport Léger inc. : demande de modification règlementaire à la zone I-2 — lots 2 380 192 et 2 380 193
 - 4.3 Demandes de dérogations mineures :
 - 4.3.1 1431, chemin du Fleuve – marge de recul et muret – lot 2 048 082
 - 4.3.2 Avenue des Tourterelles – construction d'un habitation unifamiliale superficie – lot 2 047 956
- 5. Règlements**
 - 5.1 Avis de motion – règlement numéro 300-6-2021 modifiant le règlement numéro 300-2007 concernant la prévention incendie afin de prohiber certains matériaux
 - 5.2 Avis de motion et dépôt du projet de règlement d'emprunt numéro 472-2021 relatif à la conversion du réseau d'éclairage public au DEL pour un montant de 425 000\$ et décrétant une dépense et un emprunt pour en acquitter le coût au montant de 425 000\$
- 6. Affaires municipales**
 - 6.1 Assouplissement des mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19 / mise à jour des actions municipales dans le cadre du plan de déconfinement
- 7. Service des loisirs, culture et vie communautaire**
 - 7.1 Demande d'autorisation pour la tenue d'une compétition de ski nautique pieds nus au canal de Soulanges
- 8. Ressources matérielles et immobiliers**
 - 8.1 Help OX : mandat pour la conversion du système téléphonique en IP
 - 8.2 Bell : contrat de service pour la fibre optique – téléphonie et internet

- 8.3 PG solutions : acceptation de l'offre de service pour l'acquisition du module loisirs
- 8.4 Couvertures Germain Thivierge 2012 : contrat pour la réfection de la toiture de l'hôtel de ville
- 8.5 Plomberie Dominion Inc. : contrat de service de plomberie pour l'analyse des installations des compteurs d'eau
- 8.6 Boivin & Gauvin : achat de 30 boyaux incendie
- 8.7 Fauchage de fossés municipaux
 - 8.7.1 Abrogation de la résolution numéro 2021-06-230 / Jean-Charles Groulx – chemin Saint-Dominique
 - 8.7.2 Modification de la résolution numéro 2021-06-231 / Tom le Paysagiste – chemin Saint-Antoine
 - 8.7.3 Tom Industries : entente de service pour le fauchage de la végétation sur une partie du fossé longeant le chemin Saint-Dominique
 - 8.7.4 Autorisation de signature d'une lettre d'entente avec l'union des employés et employées de service – section locale 800

9. Ressources humaines

- 9.1 Embauche de Mme Brigitte Dupuis à titre de formatrice de premiers répondants
- 9.2. Compagnie d'assurance AIG du Canada : renouvellement du contrat numéro SRG9149934 relatif à l'assurance vie et mutilation des pompiers et pompières de Les Cèdres pour la période du 1^{er} septembre 2021 au 1^{er} septembre 2022 et paiement de l'avenant de modification de la police numéro 7
- 9.3. Embauche permanente/temps plein de M. Marc-André Hébert à titre de journalier/ouvrier au Service des travaux publics
- 9.4 Embauche d'employés étudiants de fins de semaine pour l'entretien des espaces des parcs et terrains de jeux / saison estivale 2021
 - 9.4.1 Embauche de Mme Bianca Lefebvre
 - 9.4.2 Embauche de M. Félix Brisson

10. Services techniques et travaux publics

- 10.1 Stéphane Campeau : entente de service pour l'entretien du terrain vacant municipal – lot 2 046 922 (rue des Colibris)

11. Divers et correspondance

Période des questions aux citoyens

Parole au Conseil

Levée de la séance

Adopté à l'unanimité

2021-07-235 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juin 2021

ATTENDU QUE les élus ont pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juin 2021 et renonce à sa lecture;

Il est proposé par Aline Trudel
Appuyé par Marcel Guérin

Et résolu

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juin 2021 soit adopté le tout en conformité du Code municipal.

Adopté à l'unanimité

2021-07-236 Acceptation des comptes du 10 juin au 13 juillet 2021

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

QUE le Conseil approuve le paiement des comptes du 10 juin au 13 juillet 2021 inscrits au journal des déboursés et tel que détaillé sur les listes des comptes payés dûment déposées aux membres du Conseil;

FONDS D'ADMINISTRATION	MONTANT PAYÉ
▪ Paiement par chèques	1 045 301.11\$
▪ Chèques annulés	253 332.46 \$
▪ Paiements par prélèvement bancaire	369 226.06\$
▪ Prélèvements bancaires annulés	0\$
▪ Salaires versés – paies numéros 22-2021 à 26-2021	254 459.46\$
▪ Contribution de l'employeur	37 048.71\$

QUE le Conseil autorise le secrétaire-trésorier à effectuer les paiements requis pour les différents fonds.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-237 Les Pavages Théoret inc : dépôt du certificat d'acceptation provisoire des travaux et paiement du décompte progressif numéro 3 (libération partielle de la retenue) dans le cadre du projet de modification de l'égouttement des eaux au garage municipal

Projet numéro 2016-600-30

ATTENDU le contrat octroyé de gré à gré à Les Pavages Théoret Inc. dans le cadre des travaux rde construction d'un garage municipal;

ATTENDU le dépôt du décompte progressif numéro 3 pour la libération partielle de la retenue de 5 % pour les travaux se terminant le 30 novembre 2020;

ATTENDU la recommandation de paiement de M. Philippe Barcelo, ingénieur et chargé de projet de la Municipalité;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément

Et résolu

D'AUTORISER le paiement du décompte numéro 3 pour la libération partielle de la retenue de 5% au montant de 2 626.05\$ (taxes en sus) à Les Pavages Théoret Inc. pour les travaux de modification de l'égouttement des eaux au garage municipal;

QUE la dépense soit affectée au règlement d'emprunt numéro 421-2018.

Adopté à l'unanimité

2021-07-238 Quincaillerie PA : paiement de la facture numéro 522740 dans le cadre des travaux de drainage et l'aménagement d'un chemin d'accès - côté nord pour les véhicules incendie au Pavillon des bénévoles
Projet numéro 2017-600-06

ATTENDU la résolution numéro 2021-03-69 autorisant une enveloppe budgétaire n'excédant pas la somme de 115 000\$ (taxes en sus) pour la réalisation des travaux de drainage et l'aménagement d'un chemin d'accès du côté nord pour les véhicules incendie au Pavillon des bénévoles;

ATTENDU la réception de la facture numéro 522740 pour l'achat de puisards, tuyaux et autres matériaux inhérents aux travaux;

Il est proposé par Louis Thauvette
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'ACQUITTER la facture numéro 522740 émise par la Quincaillerie PA au montant de 20 447.68\$ (taxes en sus) dans le cadre des travaux de drainage et l'aménagement d'un chemin d'accès - côté nord pour les véhicules incendie au Pavillon des bénévoles.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au surplus accumulé pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-239 FQM Assurances inc. : paiement de la facture numéro 741 / renouvellement des polices d'assurance pour la période du 30 juin 2021 au 30 juin 2022

ATTENDU QUE les contrats d'assurance relatifs à la responsabilité professionnelle et civile et biens et équipements doivent être renouvelés en juin pour l'année 2021-2022;

ATTENDU la réception de la facture numéro 471;

Il est proposé par Aline Trudel
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

D'ACQUITTER la facture numéro 20742 émise par FQM Assurances inc. dans le cadre du renouvellement des contrats d'assurance relatifs à la responsabilité professionnelle et civile et biens et équipements pour l'année 2021-2022 pour une prime au montant de 105 364.85\$ (taxes incluses).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour affecter la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-240 Fondation de la Maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges : paiement de la facture numéro 61736 pour l'activité du tournoi de golf 2021

ATTENDU QUE la Maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges organise un tournoi de golf le 22 septembre prochain au Club de golf Summerlea;

ATTENDU la mission de la fondation;

ATTENDU la résolution numéro 2021-01-012 autorisant une contribution à la Maison des soins palliatifs;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'ACQUITTER la facture numéro 61736 émise par la Fondation de la Maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges pour l'achat de deux billets de golf au coût total de 600\$ (taxes incluses);

DE DÉSIGNER le maire et un conseiller municipal à représenter la Municipalité lors dudit tournoi de golf.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour affecter la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-241 Aménagement d'un jeu de pétanque et d'une aire de repos / Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA)
Autorisation d'une enveloppe budgétaire
Projet numéro 2020-800-14

ATTENDU QUE le fonds d'aide au Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA) alloue un montant de 7 400\$ pour la réalisation du projet d'aménagement d'un jeu de pétanque et d'une aire de repos sur le terrain des potagers Daoust;

ATTENDU QUE le montant total pour la réalisation du projet s'élève à 14 800\$ (taxes incluses);

ATTENDU QUE la dépense sera remboursée à 50% par la subvention du PRIMADA;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'OCTROYER une enveloppe budgétaire de 15 000\$ (taxes incluses) pour la réalisation du projet d'aménagement d'un jeu de pétanque et d'une aire de repos sur le terrain des potagers Daoust.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au surplus accumulé pour effectuer la dépense et remboursée à 50% pour un montant de 7 400\$ par la subvention PRIMADA.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-242 Politique relative à l'achat de produit zéro déchet et lame déchiqueteuse
Autorisation d'une enveloppe budgétaire

ATTENDU la résolution numéro 2021-05-174 adoptant la Politique relative à l'achat de produit zéro déchet et lame déchiqueteuse;

ATTENDU QU'il y a lieu de s'approprier, afin d'assurer les crédits nécessaires à la Politique, une somme maximale annuellement à même le fonds général;

Il est proposé par Aline Trudel
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

D'OCTROYER une enveloppe budgétaire de 3 000\$ (taxes incluses) à la Politique relative à l'achat de produit zéro déchet et lame déchiqueteuse.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-243 Dépôt de la liste des dépenses incompressibles - lot 1852 imputables en 2020

ATTENDU QUE les dépenses incompressibles sont des coûts fixes ou inévitables qu'il est impossible de ne pas assumer en raison d'une obligation contractée ou de la nécessité de posséder certains biens aux fins de son fonctionnement;

ATTENDU les dispositions du règlement numéro 382-2015 décrétant les règles de contrôle et de suivis budgétaires;

ATTENDU QU'un lot de 9 chèques relatifs à des dépenses incompressibles totalisant un montant de 53 633.12\$ a été omis d'être présenté au Conseil municipal en 2020;

ATTENDU la recommandation du vérificateur externe;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'ACCEPTER le dépôt de la liste des dépenses incompressibles suivante - lot 1852 au montant de 53 633.12\$ imputables en 2020.

NO FOURNISSEUR	FOURNISSEUR	DATE CHÈQUE	NO CHÈQUE ENCRYPTÉ	NO CHÈQUE	MONTANT
	ANNIK LEBEUF	2020-01-15	9221	11444	42.89 \$
00166	BELL MOBILITÉ INC.	2020-01-15	9222	11445	764.35 \$
00340	HYDRO-QUÉBEC	2020-01-15	9224	11447	11 364.97 \$
00432	MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES	2020-01-15	9226	11449	34 934.59 \$
00469	PRODUITS SUNCOR ÉNERGIE, S.E.N.C.	2020-01-15	9227	11450	2 293.89 \$
00597	VIDÉOTRON LTÉE	2020-01-15	9229	11452	800.49 \$
01224	LE GROUPE SDL INC.	2020-01-15	9225	11448	919.80 \$
01361	VÉLO STATION	2020-01-15	9228	11451	804.82 \$
01383	CONSTRUCTIO N DJL INC.	2020-01-15	9223	11446	1 707.32 \$

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour affecter la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-244 Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) : demandes acceptées

ATTENDU les demandes de Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) déposées au Comité consultatif d'urbanisme (CCU);

ATTENDU QUE les membres du CCU ont recommandé l'acceptation des PIIA lors de sa rencontre du 15 juin 2021;

ATTENDU QUE les élus ont pris connaissance des esquisses déposées avant la présente séance du Conseil;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Louis Thauvette
Et résolu

D'ACCEPTER les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), tel que déposé, pour les propriétés suivantes :

Adresses	Nature des demandes	Décision CCU
686, chemin Saint-Grégoire – rénovations – lot 2 048 904	Revêtement toiture du garage attaché, revêtement extérieur maison et fenêtres	Acceptée demande modifiée
5, rue Saint-Paul – aménagement de terrain – lot 2 047 315	Stationnement et plantation arbre	Acceptée
1017, chemin du Fleuve – lot 6 351 696	Clôture, haie et spa	Acceptée

Adopté à l'unanimité

2021-07-245 Transport Léger inc. : demande de modification réglementaire à la zone I-2 — lots 2 380 192 et 2 380 193

ATTENDU la demande de modification réglementaire déposée par Transport Roger Léger et préparée par la firme Fahey en date du 2 juin 2021;

ATTENDU QUE la demande consiste à modifier le règlement de zonage afin d'autoriser une compagnie de transport dans la zone I-2 sans création de valeur ajoutée;

ATTENDU QUE les compagnies de transport sont prévues dans la zone I-1 avec des activités permettant une valeur ajoutée aux activités de transports et logistique;

ATTENDU l'exercice en cours du Conseil municipal pour la révision des usages industriels qui confirme la volonté de maintenir les usages de transport dans la zone I-1 avec la création de valeur ajoutée;

ATTENDU QUE le projet prévoit l'entreposage de conteneurs en cours avant;

ATTENDU la localisation des lots visés;

ATTENDU le potentiel de développement des lots visés;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Marcel Guérin
Et résolu

QUE le Conseil municipal refuse la demande de modification règlementaire.

Adopté à l'unanimité

2021-07-246 1431, chemin du Fleuve – marge de recul et muret – lot 2 048 082)
Demande de dérogation mineure

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure vise à :

- 1) Permettre l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée avec une marge de recul ayant un différentiel de 11,76 % avec la marge de recul calculée avec la moyenne des marges de recul avant des terrains adjacents déjà construits sur le chemin du Fleuve alors que le règlement de zonage numéro 395-2016 et ses amendements prescrit un différentiel d'un maximum de 5% pour le chemin concerné ;
- 2) Permettre la construction d'un muret en marge avant d'une hauteur de 1,09 mètres et d'une colonne de 1,46 mètres alors que le règlement de zonage numéro 395-2016 et ses amendements prescrit une hauteur maximale de 0,6 m pour les murets situés en marge avant ;
- 3) Permettre la construction d'un muret en cours avant avec des revêtements de panneau de fibrociment et clin d'aluminium alors que le règlement de zonage numéro 395-2016 et ses amendements autorise, pour les murets, l'utilisation de maçonnerie, pierre naturelle et roche.

ATTENDU le plan d'implantation de l'arpenteur géomètre Benoit Lajoie portant le numéro de dossier 2178-1 minute : 15600, la demande et les plans déposés par le propriétaire M. Yves Bergeron le 8 juin;

ATTENDU la marge de recul des bâtiments existants sur les terrains adjacents;

ATTENDU QUE les normes applicables sur les murets ne sont pas prévues pour l'aménagement d'une entrée distinctive;

ATTENDU les dimensions importantes du terrain;

ATTENDU QUE le mur mitoyen du garage attaché doit être commun avec la résidence à 50% minimalement;

ATTENDU QUE la conception du muret avec l'utilisation de matériaux distincts augmente sa qualité esthétique;

ATTENDU QUE les membres du CCU ont recommandé unanimement l'acceptation de la demande lors de la rencontre du 15 juin 2021;

ATTENDU QU'un avis public a été affiché le 23 juin 2021;

ATTENDU QU'en vertu de l'arrêté ministériel 2020-033, le Conseil municipal a décidé, par résolution adoptée, de remplacer la procédure habituelle par une consultation écrite;

ATTENDU QUE les citoyens ont été invités à se faire entendre par écrit à l'égard de cette demande, en nous acheminant leurs commentaires et questions au plus tard le 8 juillet 2021 par courriel;

ATTENDU QUE le secrétaire-trésorier n'a reçu aucun commentaire ou objection de citoyens;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

D'ACCEPTER la dérogation mineure pour le 1431, chemin du Fleuve visant à 1) permettre l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée; 2) permettre la construction d'un muret en marge avant; 3) permettre la construction d'un muret en cours avant, et ce tel que ci-haut mentionné.

Adopté à l'unanimité

**2021-07-247 Avenue des Tourterelles (53) – construction d'un habitation unifamiliale
superficie – lot 2 047 956
Demande de dérogation mineure**

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure vise à permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur un lot ayant une superficie de 566 mètres carrés dans la zone H-15 alors que le règlement de zonage numéro 395-2016 et ses amendements prescrit une superficie minimale de 580 mètres carrés dans la zone concernée;

ATTENDU la demande déposée par M. Alexis Plamondon en date du 6 mai 2021;

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure constitue une condition édictée à la résolution municipale permettant le changement d'affectation du lot;

ATTENDU QUE le lot bénéficie des deux services;

ATTENDU QUE la configuration du lot prévue pour une rue sera corrigée pour une configuration rectangulaire;

ATTENDU QUE la dérogation est considérée comme mineure;

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure ne provient pas d'une zone où l'occupation du sol est soumise à des contraintes particulières pour des raisons de sécurité publique;

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

ATTENDU QUE les membres du CCU ont recommandé unanimement l'acceptation de la demande soumise par courriel le 19 mai 2021;

ATTENDU QU'un avis public a été affiché le 21 juin 2021;

ATTENDU QU'en vertu de l'arrêté ministériel 2020-033, le Conseil municipal a décidé, par résolution adoptée, de remplacer la procédure habituelle par une consultation écrite;

ATTENDU QUE les citoyens ont été invités à se faire entendre par écrit à l'égard de cette demande, en nous acheminant leurs commentaires et questions au plus tard le 2 juillet 2021 par courriel;

ATTENDU QUE le secrétaire-trésorier n'a reçu aucun commentaire ou objection de citoyens;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

D'ACCEPTER la dérogation mineure pour le lot 2 047 956 (avenue des Tourterelles – 53) visant la construction d'une habitation unifamiliale isolée, et ce tel que ci-haut mentionné.

Adopté à l'unanimité

2021-07-248 Avis de motion – règlement numéro 300-6-2021 modifiant le règlement numéro 300-2007 concernant la prévention incendie afin de prohiber certains matériaux

Conformément à l'article 445 du Code municipal du Québec (C. c-27.1)

- [1] Le conseiller, M. Serge Clément, donne avis de motion qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du Conseil, pour adoption, le règlement numéro 300-6-2021 modifiant le règlement numéro 300-2007 concernant la prévention incendie afin de prohiber certains matériaux;
- [2] Un projet de ce règlement est présenté séance tenante et une dispense de lecture dudit règlement est également enregistrée.

2021-07-249 Avis de motion et dépôt du projet de règlement d'emprunt numéro 472-2021 relatif à la conversion du réseau d'éclairage public au DEL pour un montant de 425 000\$ et décrétant une dépense et un emprunt pour en acquitter le coût au montant de 425 000\$

Conformément à l'article 445 du Code municipal du Québec (C. c-27.1)

- [1] La conseillère, Mme Aline Trudel, donne avis de motion qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du Conseil, pour adoption, le règlement numéro 472-2021 relatif à la conversion du réseau d'éclairage public au DEL pour un montant de 425 000\$ et décrétant une dépense et un emprunt pour en acquitter le coût au montant de 425 000\$;
- [2] Un projet de ce règlement est présenté séance tenante et une dispense de lecture dudit règlement est également enregistrée.

2021-07-250 Assouplissement des mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19 / mise à jour des actions municipales dans le cadre du plan de déconfinement

ATTENDU le plan de déconfinement présenté lors de la conférence de presse du Premier ministre du Québec le 16 mai dernier;

ATTENDU QUE la Municipalité des Cèdres est située en zone verte depuis le 28 juin dernier;

ATTENDU QU'il y a lieu d'ajuster les actions municipales sur le territoire en respect du plan de déconfinement en vigueur;

Il est proposé par Aline Trudel
 Appuyé par Marcel Guérin
 Et résolu

QUE le Conseil approuve les actions municipales suivantes :

ACTIVITÉ	DATE	ACTION
Hôtel de ville	14 juin 2021	Niveau 3 (ouvert sans rendez-vous avec mesures sanitaires et un maximum de 3 personnes à l'intérieur)
Bibliothèque	28 juin 2021	Maintien au niveau 3 / accès au rayonnage / retour à l'horaire régulier
Pavillon des Bénévoles (salles)	9 juin 2021	Maintien de la fermeture sauf pour les formations professionnelles fédérées gouvernementales avec le respect des mesures sanitaires
Salon des Optimiste	14 juin 2021	Accès aux organismes locaux avec un maximum de personnes établi
Maison des jeunes	28 juin 2021	Ouvert avec mesures sanitaires et un maximum de personnes établi
Local des Fermières	14 juin 2021	Accès aux fermières (12) avec mesures sanitaires
Séance municipale du Conseil	Juillet 2021	Huis clos jusqu'à la séance du 14 septembre 2021 qui sera publique à moins de la levée de l'état d'urgence
Parcs municipaux	Mai 2021	Ouverture avec le respect des mesures sanitaires
Navette fluviale	Mai 2021	Ouverture avec le respect des mesures sanitaires
Plateaux sportifs	Juin 2021	Ouverts selon les directives gouvernementales en vigueur
Vente de garage privée	2 juillet 2021	Permis selon les directives gouvernementales. Mesures sanitaires relatives aux rassemblements sur les terrains privés extérieurs
Camps de jour l'Air en Fête	28 juin 2021	Ouverture selon les directives gouvernementales en vigueur

Adopté à l'unanimité

2021-07-251 Demande d'autorisation pour la tenue d'une compétition de ski nautique pieds nus au canal de Soulanges

ATTENDU QUE la compétition de ski nautique pieds nus a lieu tous les 2 ans dans le Canal Soulanges;

ATTENDU la demande de l'organisateur de tenir l'événement du vendredi 10 septembre au dimanche 12 septembre 2021 ;

ATTENDU QUE l'organisme demande une aide financière pour la tenue de l'événement ;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'AUTORISER l'événement de compétition de ski nautique pieds nus au Canal Soulanges du 10 au 12 septembre 2021 et de remettre une subvention discrétionnaire de 250\$ pour la tenue de l'activité.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-252 Help OX : mandat pour la conversion du système téléphonique en IP
Projet numéro 2021-400-01

ATTENDU QUE le système téléphonique analogique de l'hôtel de ville nécessite une extension ;

ATTENDU les avantages de la téléphonie IP par Internet ;

ATTENDU QUE la téléphonie IP offre la flexibilité nécessaire au télétravail ;

ATTENDU QUE ce mode permet l'augmentation des débits Internet et des économies de coûts sur la facture téléphonique ;

ATTENDU la demande de prix conformément au règlement sur la gestion contractuelle ;

Il est proposé par Aline Trudel
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

DE MANDATER Help OX pour l'implantation d'un système téléphonique IP à l'hôtel de ville et la caserne numéro 5 pour un montant de 4 927.95\$ (taxes en sus);

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, à signer un contrat de service de téléphonie IP d'une durée de 24 mois avec Help OX pour un montant mensuel de 170.55\$ (taxes en sus) ainsi que la licence 3CX au montant de 815\$ (taxes en sus);

D'AUTORISER l'acquisition d'accessoires de téléphonie pour un montant de 2 000\$ (taxes en sus).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au surplus accumulé pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-253 Bell : contrat de service pour la fibre optique – téléphonie et internet

ATTENDU le mandat octroyé à Help OX pour l'implantation de la téléphonie IP à l'hôtel de ville et à la caserne numéro 5 ;

ATTENTU QUE la fibre optique offre une rapidité de transferts de données significative ;

ATTENDU la demande de prix conformément au règlement sur la gestion contractuelle ;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, à signer un contrat de service Internet fibre optique (940/940) avec Bell d'une durée de 36 mois au coût mensuel de 94.95\$ (taxes en sus);

DE PROCÉDER au paiement des pénalités prévues au contrat de téléphonie et internet de Vidéotron pour un montant approximatif de 3 050\$ (taxes en sus).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel avec un remboursement par la réserve financière relative au plan de mesures d'urgence pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-254 PG solutions : acceptation de l'offre de service pour l'acquisition du module loisirs
Projet 2021-400-01

ATTENDU QUE la pandémie de la COVID-19 a mené la Municipalité à réviser ses méthodes de travail pour faciliter les inscriptions et les paiements en ligne ;

ATTENDU QUE le module loisirs permet les réservations et les paiements en ligne lors d'inscriptions aux activités organisées par le Service des loisirs et facilitera l'offre de service de la navette fluviale et les réservations d'excursion fluviale ;

ATTENDU la recommandation du Comité des loisirs, culture et vie communautaire ;

ATTENDU la subvention reçue pour la COVID-19 ;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Aline Trudel
Et résolu

D'OCTROYER le contrat pour l'achat du module loisirs qui inclut le module et la formation à PG Solutions pour le Service des loisirs au coût de 1 775\$ (taxes en sus), tel qu'il appert à la soumission numéro 7MCED50-011405-MA2;

QUE des frais récurrent de 145\$ s'appliquent annuellement.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au surplus accumulé pour effectuer la dépense et remboursée par la subvention Covid-19 reçue pour la Municipalité des Cèdres.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-255 Couvertures Germain Thivierge 2012 : contrat pour la réfection de la toiture de l'hôtel de ville
Projet 2021-400-07

ATTENDU la désuétude de la toiture actuelle;

ATTENDU la demande de prix conformément au règlement sur la gestion contractuelle;

Il est proposé par Serge Clément
Appuyé par Marcel Guérin
Et résolu

D'OCTROYER le contrat de réfection de la toiture de l'hôtel de ville à Couvertures Germain Thivierge 2012 au coût de 39 600\$ (taxes en sus).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au surplus accumulé pour affecter la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-256 Plomberie Dominion Inc. : contrat de service de plomberie pour l'analyse des installations des compteurs d'eau
Projet 2020-600-03

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite procéder à un appel d'offres pour la fourniture et l'installation de compteurs d'eau dans des industries, commerces, institutions et résidences privées et que le coût de la mise en place des compteurs variera selon la configuration de l'entrée d'eau existante ;

ATTENDU QUE l'expertise d'un plombier est requise pour déterminer le type d'installation de compteur pour chaque bâtiment visé ;

ATTENDU la demande de prix pour une banque d'heures pour les services d'un plombier conformément au règlement sur la gestion contractuelle ;

Il est proposé par Serge Clément
Appuyé par Marcel Guérin
Et résolu

D'OCTROYER le contrat pour les services de plomberie pour l'analyse des installations des compteurs d'eau à Plomberie Dominion inc. au coût de 9 000\$ (banque de 100 heures).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-257 Boivin & Gauvin : achat de 30 boyaux incendie
Projet numéro 2021-500-01

ATTENDU le programme de renouvellement de boyau incendie;

ATTENDU QUE certains boyaux ont atteint leur durée de vie utile;

ATTENDU la demande de prix conformément au règlement sur la gestion contractuelle;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

D'ACCEPTER la soumission de Boivin & Gauvin (SC20007465) pour la fourniture de 30 boyaux de 1 ¾ au coût de 4 650\$ (taxes en sus).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au fonds de roulement sur une période de 3 ans pour effectuer la dépense

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

**2021-07-258 Abrogation de la résolution numéro 2021-06-230 / Jean-Charles Groulx – chemin Saint-Dominique
Contrat de service pour le fauchage de fossés municipaux**

ATTENDU la résolution numéro 2021-06-230 octroyant un contrat de fauchage du fossé sur le chemin Saint-Dominique à Jean-Charles Groulx;

ATTENDU le comparable des coûts pour un contrat similaire sur le chemin Saint-Antoine;

Il est proposé par Serge Clément
Appuyé par Michel Proulx
Et résolu

D'ABROGER la résolution numéro 2021-06-230.

Adopté à l'unanimité

**2021-07-259 Modification de la résolution numéro 2021-06-231 / Tom le Paysagiste – chemin Saint-Antoine
Contrat de service pour le fauchage de fossés municipaux**

ATTENDU la résolution numéro 2021-06-231 octroyant un contrat de fauchage du fossé sur le chemin Saint-Antoine à Tom le Paysagiste;

ATTENDU QUE la dénomination sociale doit se lire Tom Industries;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

DE MODIFIER la résolution numéro 2021-06-231 de la façon suivante :

D'OCTROYER un contrat de fauchage des fossés sur le chemin Saint-Antoine sur une longueur de chemin de 3 kilomètres à Tom Industries au montant forfaitaire de 2 025\$ (taxes en sus) ;

QUE le contractant a l'obligation d'effectuer 3 coupes de fossés durant la période estivale;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, à signer pour et au nom de la Municipalité, un contrat de service avec Tom Industries pour le fauchage des chemins municipaux.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

**2021-07-260 *Tom Industries – chemin Saint-Dominique*
*Contrat de service pour le fauchage de fossés municipaux***

ATTENDU QUE le Service des travaux publics doit faire appel à un service externe afin de rencontrer ses obligations en regard aux travaux de fauchage des fossés de chemin ;

ATTENDU la demande de prix conformément au règlement sur la gestion contractuelle;

ATTENDU la recommandation du Comité des Services techniques et travaux publics;

ATTENDU QUE le syndicat de la voirie est favorable et demande la signature d'une lettre d'entente ;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

D'OCTROYER un contrat de fauchage des fossés sur le chemin Saint-Dominique sur une longueur de chemin de 9 kilomètres à Tom Industries au montant forfaitaire de 6 075\$ (taxes en sus) ;

QUE le contractant a l'obligation d'effectuer 3 coupes de fossés durant la période estivale;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, à signer pour et au nom de la Municipalité, un contrat de service avec Tom Industries pour le fauchage des chemins municipaux.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

**2021-07-261 Autorisation de signature d'une lettre d'entente avec l'union des employés et employées de service – section locale 800
Contrat de service pour le fauchage de fossés municipaux**

ATTENDU l'intérêt d'accorder un contrat de service de fauchage de fossés municipaux à l'externe;

ATTENDU les pourparlers avec l'union des employés et employées de service – section locale 800;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

D'AUTORISER le maire, M. Raymond Larouche et le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Jimmy Poulin, à signer pour et au nom de la Municipalité, une lettre d'entente avec l'union des employés et employées de service – section locale 800 autorisant l'octroi d'un contrat de service pour le fauchage de fossés municipaux à l'externe.

Adopté à l'unanimité

2021-07-262 Embauche de Mme Brigitte Dupuis à titre de formatrice de premiers répondants

ATTENDU l'intérêt de d'autres villes pour accéder aux services de notre centre de formation de premiers répondants;

ATTENDU le besoin d'embaucher un formateur supplémentaire pour répondre à la demande ;

ATTENDU les entrevues effectuées le 29 avril et 11 mai 2021;

ATTENDU la recommandation du directeur général et secrétaire-trésorier;

Il est proposé par Serge Clément
Appuyé par Marcel Guérin
Et résolu

D'EMBAUCHER Mme Brigitte Dupuis à titre de formatrice de premiers répondants, et ce selon les conditions de travail établies dans la politique de travail des formateurs de premiers répondants;

QUE l'embauche est conditionnelle à un examen médical satisfaisant selon les critères prescrits par la Municipalité ;

QUE l'embauche est conditionnelle à une évaluation réussie supervisée par un employé du CISSSMC, pour une durée de 24 heures, durant laquelle Mme Brigitte Dupuis sera évaluée en tant que chargée de cours pour l'enseignement des programmes de formation des premiers répondants.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-263 Compagnie d'assurance AIG du Canada : renouvellement du contrat numéro SRG9149934 relatif à l'assurance vie et mutilation des pompiers et pompières de Les Cèdres pour la période du 1^{er} septembre 2021 au 1^{er} septembre 2022 et paiement de l'avenant de modification de la police numéro 7

ATTENDU QUE le contrat d'adhésion à la Compagnie d'assurance AIG du Canada relativement à une assurance vie et mutilation pour les pompiers et pompières de Les Cèdres vient à échéance le 1^{er} septembre 2021;

ATTENDU la réception de l'avenant de modification de la police numéro 7;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

DE RENOUVELER la police d'assurance vie et mutilation pour les pompiers et pompières de Les Cèdres avec la Compagnie d'assurance AIG du Canada pour la période du 1^{er} septembre 2021 au 1^{er} septembre 2022 dont le coût de la prime s'établit à 4 537.50\$ (taxes en sus).

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-264 Embauche permanente/temps plein de M. Marc-André Hébert à titre de journalier/ouvrier au Service des travaux publics

ATTENDU la résolution numéro 2021-04-147 reconduisant l'embauche de M. Marc-André Hébert à titre de journalier/ouvrier au 1^{er} octobre 2021 inclusivement;

ATTENDU la vacance d'un poste de journalier/ouvrier au Service des travaux publics;

ATTENDU QUE M. Hébert est à l'emploi de la Municipalité depuis le 15 avril 2019;

ATTENDU le rendement satisfaisant de l'employé;

ATTENDU la recommandation de son supérieur immédiat et du directeur général et secrétaire-trésorier ;

Il est proposé par Serge Clément
Appuyé par Marcel Guérin
Et résolu

D'EMBAUCHER M. Marc-André Hébert à titre de journalier/ouvrier, permanent/temps plein au Service des travaux publics, et ce conformément à la convention collective des employés de voirie en vigueur.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-265 Embauche temporaire de Mme Bianca Lefebvre à titre d'employée étudiante pour l'entretien des parcs et des terrains de jeux les fins de semaine au Service des travaux publics / saison estivale 2021

ATTENDU la demande grandissante en entretien des parcs et des terrains de jeux pendant la fin de semaine en saison estivale;

ATTENDU que Mme Lefebvre est à l'emploi de la Municipalité à titre d'aide à l'animation événementielle et culturelle / préposée à l'horticulture;

ATTENDU QUE Mme Lefebvre est disponible les fins de semaine ;

ATTENDU la recommandation du directeur général et secrétaire-trésorier;

Il est proposé par Serge Clément
Appuyé par Marcel Guérin
Et résolu

D'EMBAUCHER Mme Bianca Lefebvre à titre d'employée étudiante pour l'entretien des parcs et terrains de jeux la fin de semaine, et ce selon les conditions prévues à la convention collective de l'union des employés et employées de service – section locale 800 en vigueur ;

QUE la période d'emploi s'échelonne du 10 juillet au 20 août 2021 inclusivement.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-266 Embauche temporaire de M. Félix Brisson à titre d'employé étudiant pour l'entretien des parcs et des terrains de jeux les fins de semaine au Service des travaux public / saison estivale 2021

ATTENDU la demande grandissante en entretien des parcs et des terrains de jeux pendant la fin de semaine de la saison estivale;

ATTENDU QUE M. Brisson est à l'emploi de la Municipalité à titre de matelot de la navette fluviale;

ATTENDU que M. Brisson est disponible les fins de semaine ;

ATTENDU la recommandation du directeur général et secrétaire-trésorier;

Il est proposé par Marcel Guérin
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

D'EMBAUCHER M. Félix Brisson à titre d'employé étudiant pour l'entretien des parcs et terrains de jeux la fin de semaine, et ce selon les conditions prévues à la convention collective de l'union des employés et employées de service – section locale 800 en vigueur ;

QUE la période d'emploi s'échelonne du 17 juillet au 20 août 2021 inclusivement.

Adopté à l'unanimité

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je, Jimmy Poulin, directeur général et secrétaire-trésorier, certifie avoir les crédits disponibles au budget opérationnel pour effectuer la dépense.

Jimmy Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

2021-07-267 Stéphane Campeau : entente de service pour l'entretien du terrain vacant municipal – lot 2 046 922 (rue des Colibris)

ATTENDU la résolution numéro 2017-07-289 autorisant M. Stéphane Campeau à entretenir le terrain vacant municipal portant le numéro de lot 2 046 922 formant une superficie de 11 925,9 mètres carrés à la seule fin de récolte du foin;

ATTENDU QUE l'autorisation exclue la partie octroyée en contrat pour la fourniture de service pour la tonte de gazon et entretien des espaces verts;

ATTENDU QU'il y a lieu de signer une entente de service pour l'entretien dudit terrain;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

D'AUTORISER M. Stéphane Campeau à entretenir une partie du terrain municipal portant le numéro de lot 2 046 922 (rue des Colibris) formant une superficie de 11 925,9 mètres carrés à la seule fin de la récolte du foin;

D'AUTORISER le directeur général, M. Jimmy Poulin, à signer une entente pour l'entretien d'une partie dudit lot pour une période de 3 ans et renouvelable automatiquement par période d'un an à moins d'un avis écrit de l'une ou l'autre des parties.

Adopté à l'unanimité

Période de questions aux citoyens : 20h24 à 20h26

Parole au Conseil

Les membres du Conseil ont la possibilité de soumettre leurs questions ou commentaires au Conseil.

2021-07-268 Levée de la séance ordinaire

ATTENDU QUE les points à l'ordre du jour sont tous épuisés;

Il est proposé par Michel Proulx
Appuyé par Serge Clément
Et résolu

QUE la présente séance ordinaire soit levée à 20h38.

Adopté à l'unanimité

Raymond Larouche
Maire

Jimmy Poulin
Secrétaire-trésorier